

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

**Pearson Edexcel
Level 3 GCE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

Thursday 18 June 2020

Afternoon (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper Reference **9TU0/02**

Turkish

Advanced

Paper 2: Translation into Turkish and written response to works

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write approximately 300 to 350 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- Dictionaries are **not** allowed in this examination.
- Documentation relating to the research is **not** allowed in this examination.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P63877A

©2020 Pearson Education Ltd.

1/1/1



Pearson

SECTION A: TRANSLATION

1 Aşağıdaki metni **TÜRKÇEYE** çevirin.

It may seem difficult to believe, but 96 percent of all internet users in Turkey also use social networking sites. The fact that Turks are huge fans of these is further proven as nearly three out of five of them access their accounts every single day. Social media usage in Turkey, whether logging in with desktops, laptops or mobile devices has become nearly universal. This has noticeably changed the culture of the nation over just a few years. Since sport is one of our great passions, it came as no surprise that a recent survey showed that the two people with most followers were players for Fenerbahce and Galatasaray.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



Respond to TWO questions. Choose EITHER two questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C.

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Write approximately 300 to 350 words for each question.

2 Üç Anadolu Efsanesi (Yaşar Kemal)

- (a) Yaşar Kemal'in anlatım tekniklerinin okuyucu üzerindeki etkisini inceleyin. (45)

OR

- (b) Eserdeki ağalar ve beyler kahramanların yaşamını olumsuz yönde nasıl değiştiriyor açıklayın. (45)

(Total for Question 2 = 45 marks)

3 Sessiz Ev (Orhan Pamuk)

- (a) Romandaki bir karakteri ele alarak yazarın bu kişiyi sunuşunu değerlendirin. (45)

OR

- (b) Büyükanne Fatma Hanım ile eşi Selahattin Bey arasındaki görüş ayrılıklarını inceleyin. (45)

(Total for Question 3 = 45 marks)

4 Veda (Ayşe Kulin)

- (a) Mehpare'nin yapıttaki rolünü ve gelişimini değerlendirin. (45)

OR

- (b) Ahmet Reşat Bey'in siyasi seçimlerini açıklayın. (45)

(Total for Question 4 = 45 marks)



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Write approximately 300 to 350 words for each question.

5 Çınar Ağacı (Handan İpekçi)

(a) Advıye Hanım ile torunu arasındaki güçlü ilişkinin nedenlerini inceleyin.

(45)

OR

(b) Sonay'ın oğluna karşı olan tutumunu açıklayın.

(45)

(Total for Question 5 = 45 marks)

6 İftarlık Gazoz (Yüksel Aksu)

(a) Yönetmenin Cibar Kemal'in kişiliğini nasıl sunduğunu değerlendirin.

(45)

OR

(b) Filmde din öğesinin insanların yaşamındaki yerini inceleyin.

(45)

(Total for Question 6 = 45 marks)

7 Dedemin İnsanları (Çağan Irmak)

(a) Yönetmenin Mehmet Bey karakterini nasıl tanımladığını inceleyin.

(45)

OR

(b) Dedeyle Ozan arasındaki ilişkinin neden ve nasıl geliştiğini değerlendirin.

(45)

(Total for Question 7 = 45 marks)



P 6 3 8 7 7 A 0 5 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 sets of horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 25 horizontal dotted lines.

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

Source information

Title: Translation

©<https://www.rechargeasia.com/index.php/Magazine/article/235/turkey-surprisingly-one-of-the-largest-social-media-markets-on-earth.html?Itemid=>

